



www.umgdy.gov.pl

# URZĄD MORSKI W GDYNI



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



Gdynia, dnia 30 czerwca 2017 r.

Poz. rejestru: ZP-JG-3800-20/17

## WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ ZMIANA SIWZ PRZEDŁUŻENIE TERMINU SKŁADANIA OFERT

**Dotyczy:** Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego:  
**Wymiana i modernizacja systemów oznakowania nawigacyjnego w ramach projektu „Zintegrowany system oznakowania nawigacyjnego z elementami e-Navigation”**

W związku z otrzymaniem w dniu 26.06.2017 r. próśb Wykonawców o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, Zamawiający działając w trybie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015, poz. 2164 ze zm.), przedstawia treść przesłanych zapytań wraz z wyjaśnieniami:

### **Pytanie nr 35**

*W nawiązaniu do przetargu: Wymiana i modernizacja systemów oznakowania nawigacyjnego w ramach projektu: "Zintegrowany system oznakowania nawigacyjnego z elementami e-Navigation" część 1 zamówienia: Dostawa pław i urządzeń oznakowania nawigacyjnego, prosimy o następującą informację:*

*Dotyczy sekcja D (Stacje monitorujące)*

*pkt 3 Pozwolenie radiowe.*

*Proszę określić ile numerów MMSI należy uzyskać.*

*Czy Zamawiający pokryje koszty uzyskania i utrzymania w/w zezwoleń radiowych?*

### **Odpowiedź**

Zamawiający nie wymaga uzyskania pozwoleń radiowych i numerów MMSI w związku ze zmianą treści OPZ opisaną w odpowiedzi na pytanie nr 37.

### **Pytanie nr 36**

*W nawiązaniu do przetargu: Wymiana i modernizacja systemów oznakowania nawigacyjnego w ramach projektu: "Zintegrowany system oznakowania nawigacyjnego z elementami e-Navigation" część 1 zamówienia: Dostawa pław i urządzeń oznakowania nawigacyjnego, prosimy o następującą informację:*

*Dotyczy sekcja B (Lampy nawigacyjne)*

*pkt 3 Lampy nawigacyjne typ "C"*

*Czy Zamawiający dopuszcza lampy z soczewką o średnicy 120mm przy zachowaniu pozostałych parametrów (w tym optycznych) zgodnie z OPZ.?*

### **Odpowiedź**

Zamawiający nie dopuszcza takiego rozwiązania.

### **Pytanie nr 37**

W nawiązaniu do odpowiedzi Zamawiającego na pytanie Wykonawcy nr 7 z dnia 8 czerwca 2017 r. o wyjaśnienie treści SIWZ zamówienia publicznego pn. Wymiana i modernizacja systemów oznakowania nawigacyjnego w ramach projektu: „Zintegrowany system oznakowania nawigacyjnego z elementami e-Navigation”, a także mając na względzie brak dysponowania przez Zamawiającego protokołem komunikacji z systemem „SYMON II”, zwracam się z uprzejmą prośbą o odpowiedź na pytanie czy Zamawiający zapewni Wykonawcy cenę jednostkową sprzedaży, za którą ELBRO Sp. z o.o. sprzeda Wykonawcy 69 urządzeń monitorująco-sterujących na potrzeby niniejszego zamówienia publicznego, zapewniając tym samym zachowanie zasady uczciwej konkurencji w ramach postępowania.

Jeszcze raz bowiem podkreślić należy, że potencjalni Wykonawcy mogą zrezygnować z ubiegania się o przedmiotowe zamówienie z uwagi na niepewność sytuacji, która to okoliczność jest niedopuszczalna w świetle ugruntowanej linii orzeczniczej.

Mając na względzie, że zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia (dalej: „OPZ”) zakresem zamówienia objęta jest dostawa 69 urządzeń monitorująco-sterujących, w pełni kompatybilnych z systemem monitorowania i zarządzania oznakowaniem nawigacyjnym „SYMON II” (Pkt II Sekcja D OPZ), a także wobec udzielonych dotychczas odpowiedzi Zamawiającego na zapytania dotyczące treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (dalej: „SIWZ”) sprowadzających się do braku zapewnienia przez Zamawiającego dostarczenia Wykonawcy protokołu komunikacji z systemem „SYMON II”, Wykonawca ma wątpliwości czy w ramach niniejszego zamówienia czyni się zadość zasadom udzielania zamówień publicznych określonym w ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (dalej: „p.z.p.”). Zgodnie bowiem z art. 7 ust. 1 p.z.p. Zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji i równe traktowanie Wykonawców oraz zgodnie z zasadami proporcjonalności i przejrzystości. Zgodnie zaś z art. 29 ust. 2 p.z.p. Przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Zasada równego traktowania, określona w omawianej regulacji, stanowi jedną z fundamentalnych zasad prawa zamówień publicznych. Jest ona kierowana przede wszystkim do zamawiającego, który jako organizator postępowania powinien stać na jej straży, stwarzając wszystkim zainteresowanym podmiotom możliwość równego dostępu do uzyskania zamówienia publicznego. Jest także bezpośrednio związana z zasadą poszanowania uczciwej konkurencji, proporcjonalności i przejrzystości. Zgodnie z szeregiem wyroków NSA i KIO działania Zamawiającego nie mogą prowadzić do zniechęcenia wykonawców do uczestnictwa w przetargu i ubiegania się o zamówienie (np. wyrok KIO z dnia 21 lutego 2017 r., KIO 269/17; wyrok NSA z dnia 7 grudnia 2016 r., II GSK 1257/15). Wykonawca w ramach niniejszego postępowania pozbawiony został możliwości wytworzenia we własnym zakresie 69 urządzeń monitorująco-sterujących, nadto nie została mu zagwarantowana cena jednostkowa zakupu. Co istotne Wykonawca ma możliwość skorzystania z zakupu rzeczony części przedmiotu zamówienia tylko u jednego podmiotu, tj. ELBRO Sp. z o.o., co wobec bezsprzecznego monopolu może doprowadzić do sztucznego wywindowania cen dla Wykonawcy, który będzie zmuszony do zakupu urządzeń, aby prawidłowo wykonać zamówienie publiczne.

Zagwarantowanie ceny jednostkowej, po której Wykonawca będzie mógł zakupić 69 urządzeń monitorująco-sterujących u ELBRO Sp. z o.o. należy uznać za właściwą praktykę w niniejszych okolicznościach. Mając powyższe na względzie zwracam się z uprzejmą prośbą o udzielenie odpowiedzi na wskazane w petitum pytanie.

### **Odpowiedź**

Zamawiający odstępuje od wymogu dostawy urządzeń monitorujących i zmienia treść OPZ poprzez wykreślenie wymagań dotyczących stacji monitorujących.

### **Pytanie nr 38**

Prosimy o wyjaśnienie czy poprzez minimum 10-letnią gwarancję na trwałość barw elementów pław wykonanych z barwionego polietylenu wg. punktu A. Części 1 OPZ Zamawiający rozumie, że po 10-ciu latach użytkowania pław, ich kolory mają nadal znajdować się w zalecanych obszarach chromatyczności wskazanych w rozdziale 7. Rekomendacji IALA E-108?

### **Odpowiedź**

Zamawiający potwierdza, że po 10-ciu latach użytkowania elementy pław wykonane z polietylenu mają nadal znajdować się w zalecanych obszarach chromatyczności wskazanych w rozdziale 7. Rekomendacji IALA E-108.

**Pytanie nr 39**

Mamy dodatkowe pytanie do przetargu "Wymiana i modernizacja systemów oznakowania nawigacyjnego":

**Z jakiego okresu Wykonawca powinien przedstawić referencje?**

W załączonym SIWZ widnieje niejasny zapis mówiący o referencjach z 3 lat oraz z 5 lat.

**Odpowiedź**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 26 i zmianę SIWZ z dnia 20.06.2017 r.

**UWAGA**

Numeracja pytań jest kontynuacją poprzedniej tury pytań.

**PRZEDŁUŻENIE TERMINU SKŁADANIA OFERT**

Zamawiający działając w trybie art. 38 ust. 6 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164 z późn. zm.) przedłuża termin składania ofert z 10.07.2017 r. do godz. 9:45 na **20.07.2017 r. do godz. 09:45**

**Z M I A N A S I W Z**

Ponadto Zamawiający działając w trybie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 roku, poz. 2164 ze zm.) zmienia dotychczasowe brzmienie SIWZ w następujący sposób:

1) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia pkt. III.5.1).a) SIWZ brzmieniem jak niżej:

„a) część 1 zamówienia: **Dostawa pław i urządzeń oznakowania nawigacyjnego.**

Przedmiot zamówienia obejmuje dostawę:

- gotowych pław,
  - lamp nawigacyjnych różnych typów,
  - 3 wiatromierzy i 1 detektora mgłowego na wybrane znaki nawigacyjne,
  - sprzętu dla zapewnienia ciągłej i bezawaryjnej pracy wyżej wymienionych lamp i urządzeń.
- Urządzenia mają być dostarczone na miejsca wskazane przez Zamawiającego tj. do magazynu centralnego Urzędu Morskiego w Gdyni.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla 1 części zamówienia stanowi **Załącznik nr 4A do SIWZ.**”

2) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia **pkt. X.10.** SIWZ brzmieniem jak niżej:

„Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, w siedzibie Zamawiającego i oznakować w następujący sposób:

**„Oferta w postępowaniu na Wymiana i modernizacja systemów oznakowania nawigacyjnego” w ramach projektu „Zintegrowany system oznakowania nawigacyjnego z elementami e-Navigation”  
część ..... zamówienia**

**nr sprawy: ZP-JG-3800-20/17**

**Otworzyć na jawnym otwarciu ofert w dniu 20.07.2017 r. o godz. 10.00”**

**i opatrzyć nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy.”**

3) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia **pkt. XI.1** SIWZ brzmieniem jak niżej:

„Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego przy ul. *Chrzanowskiego 10 w Gdyni*  
– pok. nr 8 (kancelaria ogólna) **do dnia 20.07.2017 r., do godziny 09<sup>45</sup>** i zaadresować zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale X SIWZ.”

- 4) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia pkt. XI.4 SIWZ brzmieniem jak niżej:  
„Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego – pok. 39, w **dniu 20.07.2017 r., o godzinie 10<sup>00</sup>**.”
- 5) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia **pkt. B.I.** załącznika nr 1A do SIWZ brzmieniem jak niżej:  
„**I. Oferuję dostawę pław i urządzeń oznakowania nawigacyjnego, tj.:**  
– gotowych pław,  
– lamp nawigacyjnych różnych typów,  
– 3 wiatromierzy i 1 detektora mgłowego na wybrane znaki nawigacyjne,  
– sprzętu dla zapewnienia ciągłej i bezawaryjnej pracy wyżej wymienionych lamp i urządzeń.”
- 6) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia § 1 ust. 2 *Wzór umowy – część 1 zamówienia załącznik nr 3A do SIWZ* brzmieniem jak niżej:  
„2. W ramach Umowy Wykonawcy zobowiązuje się dostarczyć sprzęt wg poniższego zestawienia:

L.p.	Nazwa	Ilość szt.
1	Pławy morskie duże z wyposażeniem	2
2	Pławy morskie średnie z wyposażeniem	2
3	Pławy morskie – beczki cumownicze	3
4	Lampa nawigacyjna – typ „A” - nabieżnikowa (kierunkowa) dalekiego zasięgu	16
5	Lampy nawigacyjne – typ „B” - nabieżnikowe (kierunkowe) średniego zasięgu	4
6	Lampy nawigacyjne – typ „C” – sektorowe	5
7	Lampy nawigacyjne – typ „D” – dalekiego zasięgu	3
8	Lampy nawigacyjne – typ „F” – średniego zasięgu o dywergencji pionowej $\geq 5^\circ$	28
9	Lampy nawigacyjne - typ „G” – średniego zasięgu o dywergencji pionowej $> 10^\circ$	20
10	Lampy nawigacyjne – typ „H” – krótkiego zasięgu o dywergencji pionowej $\geq 15^\circ$	5
11	Lampy nawigacyjne – typ „I” - autonomiczne	4
12	Akumulatory - typ „A”	214
13	Akumulatory - typ „B”	15
14	Zasilacze (prostowniki) modułowe	27
15	Panele fotowoltaiczne typ „B”	34
16	Panele fotowoltaiczne typ „C”	76
17	Panele fotowoltaiczne typ „D”	15
18	Regulatory napięcia ładowania akumulatorów	32
19	Szafy elektryczne	24
20	Wiatromierze	3
21	Detektory mgłowe	1

- 7) poprzez zastąpienie dotychczasowego **Załącznika 4A do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia – część 1** nowym załącznikiem o tej samej nazwie.
- 8) poprzez zastąpienie dotychczasowego **Załącznika 4B do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia – część 2** nowym załącznikiem o tej samej nazwie.

- 9) poprzez zastąpienie dotychczasowego **Załącznika 4C do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia – część 3** nowym załącznikiem o tej samej nazwie.
- 10) poprzez wykreślenie wiersza nr **20** w tabeli załącznika nr 5A do SIWZ o brzmieniu jak niżej:

20.	Stacje monitorujące wraz z uzyskaniem pozwoleń na używanie 50 stacji	69			
-----	--	----	--	--	--

- 11) poprzez zmianę numeracji dotychczasowych punktów 21 i 22 w tabeli załącznika nr 5A do SIWZ na odpowiednio 20 i 21;
- 12) poprzez zastąpienie dotychczasowego brzmienia wiersza w tabeli załącznika nr 5A do SIWZ o brzmieniu:

**„RAZEM (suma wierszy od 1 do 22)”**

brzmieniem jak niżej:

**„RAZEM (suma wierszy od 1 do 21)”**

Urząd Morski w Gdyni  
 Urzędu Morskiego w Gdyni  
 Dział Dyrekcji  
 Dział Dyrekcji  
 Dział Dyrekcji

Otrzymują:

1. ZP – w celu opublikowania na stronie Urzędu Morskiego